

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：2019/20 中西區健康節

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 中西區健康城市督導委員會
(英文) Steering Committee on Healthy City in the Central and Western District
- (B) 註冊地址(中文)： 香港中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓
11 樓中西區區議會秘書處
註冊地址(英文)： C&WDC Secretariat, 11/F, Harbour
(必須填寫) Building, 38 Pier Road, Central
通訊地址：
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2852 3479 傳真號碼： 2542 2696

(D) 本機構是：

- 根據《_____條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
- 為_____中西_____區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼(內部用)： _____ 聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。請列出上次相同活動的申請以及在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)：

上次相同活動的申請：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 2017/18 中西區健康節	4-5/11/2017	400,000	112/2017-18

新近的三次申請：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 中西區健康城市督導委員會宣傳推廣計劃	28/6/2018-31/3/2019	20,000	93/2018-19
2. 2017/18 中西區健康節	4-5/11/2017	400,000	112/2017-18
3. 中西區健康城市督導委員會宣傳推廣計劃	1/7/2017-31/3/2018	20,000	111/2017-18

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／聯絡人姓名／電話號碼／傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	見附表

3. 建議活動的資料

(A) 項目／活動名稱： 2019/20 中西區健康節

(B) 性質：醫療展覽、身體檢查、運動示範

(C) 目的：增強中西區居民對身體健康的關注及向他們灌輸健康教育的知識。

(D) 推行日期及時間／推行期：2019年9月7日至9月8日

(E) 策劃／籌備期：2019年5月至9月

(F) 申請資助額：400,000元

(G) 舉辦地點：堅尼地城士美非路12號K，士美非路體育館

(H) 活動為期兩天，由中西區健康城市督導委員會、康樂及文化事務署及多間醫療及社會服務機構協辦，內容包括有關健康知識及醫療的展覽、攤位遊戲及講座，以及提供血糖及膽固醇、骨質疏鬆、心電圖等多項免費身體檢查服務。

內容：

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年／學生 其他，請說明：

(J) 預計*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者：3,000 義工：340 工作人員：20 (受薪/非受薪)
表演者／講者：10 嘉賓：20 其他：

(K) 宣傳和推廣方法：海報、單張及橫額

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1)

(2)

(3)

*請刪去不適用者

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
確定承辦商	2019年5月
宣傳	2018年7月至9月
活動日	2018年9月7及8日

(N) 門票分配方法(如適用)：

(1) 公開分配

- 經政府部門 (如民政事務處、康樂及文化事務署場地)
(預計數量： 張)

- 經區議會秘書處分發予區內相關團體* (預計數量：_____張)
- 經區議員分發 (預計數量：_____張)
- 提供 10 張門票予區議員#
- 機構自行公開分發
分發方式：_____
- (預計數量：_____張)

(2) 非公開分配

- 機構自行向指定服務受眾提供 (如學校、長者中心)
團體名稱：_____ (預計數量：_____張)
- 團體名稱：_____ (預計數量：_____張)
- 團體名稱：_____ (預計數量：_____張)

*如申請機構屬地區藝術文化團體，須免費提供兩成門票予區議秘書處，以便安排透過社會福利署分派各區內團體(如社福機構)。
#如申請機構屬地區藝術文化團體，須另外提供最少 10 張門票予區議員。

開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			
內部資源			
贊助和捐贈			73,461.32
其他			
預算收入總額(A)			73,461.32

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議 會 撥款額 (元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
見附件						

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

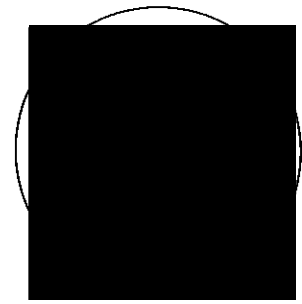
7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：
獲授權人姓名：
職位：中西區健康城市督導委員會
主席
日期：2019年4月3日



* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

2019/20年度中西區健康節預算表

項目	單位成本	數量	金額 (HKD)	申請區議會撥款額 (HKD)	贊助 (HKD)	此欄由秘書處填寫	
						最高撥款 額	批准款額
I. 宣傳							
1 海報連設計 (A3、全彩、128gsm 光粉紙、包摺疊)	1.1	1800	1980	1980	0	\$ 2000	
2 請柬連入信封 (單咭/摺咭 (包中壓))： 請柬連設計：5寸 x 7寸、全彩、300gsm 光粉咭 荷包信封連設計：單色、100g 書紙	9.5	400	3800	3800	0		
3 橫額連設計及安裝： 3呎 x 8呎、全彩、PVC	240	26	6240	6240	0		
4 參與機構紀念狀連設計 (128gsm 光粉紙、全彩)	10	40	400	400	0	\$10,000	
5 宣傳單張連設計 (A5、全彩、雙面)	1	2000	2000	2000	0		
14 健康城市督導委員會展板連設計 (1米 x 2米、foamboard)	500	3	1500	1500	0		
小計：			14420	14420	0		
II. 場地設施及攤位製作							
6 舞台搭建 (包紅地毯、圍裙、台上嘉賓椅連椅套20張、左右及 前面梯級上落)：38呎長 x 16呎闊 x 1呎高	11,000	1	11000	11000	0		
8 租用音響一套連咪及技術人員 (主台)	7,200	1	7200	7200	0		
9 舞台背景幕 (設計連安裝) (38呎 x 8呎)	10,000	1	10000	10000	0		
10 攤位指示板 (A0、foamboard)	400	2	800	800	0		
11 租用投影機 (3K Ansi Lumon) 連螢光幕 (70寸 x 70寸)	2,000	1	2000	2000	0		
12 菊花通版架連安裝設備： 每個標準3米 x 3米攤位連9塊展版 (3米 x 8米)	1,300	66	85800	85800	0		
13 租用額外獨立展版 (1米 x 2米) (須附轉輪)	250	60	15000	15000	0		
15 場地保護地氈 (物料：針刺地毯、深灰色) (約1,700平方米) *場地與地氈之間不可使用任何黏著劑 *見附圖一	75,000	1	75000	3000	72000		
16 租用Plasma電視機連電視架 (42寸連USB插頭)	1,500	12	18000	18000	0		
17 租用DVD機	250	6	1500	1500	0		
18 租用小型PA系統連咪	300	13	3900	3900	0		
19 租用木摺疊連紅檯布 (2呎x6呎)	95	140	13300	13300	0		
20 租用塑膠摺椅	15	500	7500	7500	0		
21 攤位機構名稱水牌連安裝 (30cm x 3cm、foamboard)	120	66	7920	7920	0		
22 為上述攤位提供場地插頭及接駁13A電源	280	50	14000	14000	0		
23 接駁電箱	3,500	2	7000	7000	0		
24 租用拖板 (4頭)	60	45	2700	2700	0		
25 結構工程師安全報告 (舞台及攤位)	7,500	1	7500	7500	0		
26 開幕典禮司儀	1,800	1	1800	1800	0		
27 開幕典禮儀式(氣球)	4,000	1	4000	4000	0		
小計：			295920	223920	72000		
III. 向總辦機構支付的項目							
29 攤位佈置津貼	700	45	31500	31500	0		
30 紀念品	7	1300	9100	9100	0	@ \$15	
31 血糖、膽固醇檢查藥物 (Advantage 50, Safe-T-Pro 50, Advantage II Glucose 50' s) (註一)	1480	20	29600	29600	0		
小計：			70200	70200	0		
IV. 其他							
32 郵費 (海報)	2	1500	3000	3000	0		
33 郵費 (請柬)	2	400	800	800	0		
34 郵費 (與參與機構通訊)	3	60	180	180	0		
35 郵費 (與區議員、區內學校、診所區內長者中心通訊)	3	200	600	600	0		
36 工作人員便餐：膳食	45	650	29250	29250	0	@ \$45	
37 租用飲水機連12桶蒸餾水	8000	2	16000	16000	0		
38 社區幹事工資	59,325	600	35595	35595	0	25% (\$100,000)	
39 運輸	1000	1	1000	500	500		
41 攝影	2,400	1	2400	2400	0		
42 場地清潔	1,500	2	3000	3000	0		
43 雜項	1096.32	1	1096.32	135	961.32	\$3600	
小計：			92921.32	91460	1461.32		
總額：			473461.32	400000	73461.32		

(一) 20份足夠1000人使用